

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 maart 2002

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen de Belgisch-Luxemburgse
Economische Unie en de Staat Koeweit
inzake de wederzijdse bescherming
en bevordering van investeringen, gedaan
te Brussel op 28 september 2000

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Stukken van de Senaat :

2 - 678 - 2001/2002 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

28 februari 2002.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} mars 2002

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre
l'Union économique belgo-luxembourgeoise
et l'État du Koweït concernant
l'encouragement et la protection
réciproques des investissements,
fait à Bruxelles le 28 septembre 2000

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

Documents du Sénat :

2 - 678 - 2001/2002 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

28 février 2002.

| | | |
|--------------|---|--|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| CD&V | : | Christen-Democratisch en Vlaams |
| FN | : | Front National |
| PRL FDF MCC | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS | : | Parti socialiste |
| PSC | : | Parti social-chrétien |
| SPA | : | Socialistische Partij Anders |
| VLAAMS BLOK | : | Vlaams Blok |
| VLD | : | Vlaamse Liberalen en Democraten |
| VU&ID | : | Volksunie&ID21 |

| | | | |
|--|--|---|--|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> | | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> | |
| DOC 50 0000/000 : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer | DOC 50 0000/000 : | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif |
| QRVA : | Schriftelijke Vragen en Antwoorden | QRVA : | Questions et Réponses écrites |
| CRIV : | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV : | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV : | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier) | CRIV : | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert) |
| CRABV : | Beknopt Verslag (op blauw papier) | CRABV : | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu) |
| PLEN : | Plenum (witte kaft) | PLEN : | Séance plénière (couverture blanche) |
| COM : | Commissievergadering (beige kaft) | COM : | Réunion de commission (couverture beige) |

| | |
|--|---|
| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be |
|--|---|

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Staat Koeweit inzake de wederzijdse bescherming en bevordering van investeringen, gedaan te Brussel op 28 september 2000, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 28 februari 2002

De voorzitter van de Senaat,

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'État du Koweït concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 28 septembre 2000, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 28 février 2002

Le président du Sénat,

Armand DE DECKER

De griffier van de Senaat,

Le greffier du Sénat,

Willy HENRARD